

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-710 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-710.

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
Nro. de expediente

County
Condado de

In The General Court Of Justice
District Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Distrito

Name Of Plaintiff
Nombre del demandante

VERSUS
CONTRA

Name Of Defendant
Nombre del demandado

JUDGMENT FOR
ABSOLUTE DIVORCE
BEFORE THE CLERK
SENTENCIA DE
DIVORCIO DEFINITIVO
ANTE EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL

G.S. 50-10(e)
Art. 50-10(e) de la ley

NOTE TO CLERK: This form is drafted for granting absolute divorce when plaintiff's verified complaint alleges all of the required facts and the plaintiff proves service of the summons and complaint, and notice of hearing, if required. If plaintiff's complaint is not verified or if the complaint does not allege all of the facts necessary, the clerk should not enter a judgment.

NOTA PARA EL SECRETARIO: Se ha creado este formulario para conceder el divorcio definitivo cuando la demanda verificada de la parte actora afirme todos los hechos exigidos y ésta tenga constancia de haber entregado el emplazamiento y la demanda, y si se exige, la notificación de audiencia. Si la demanda de la parte actora no ha sido verificada o no afirma todos los hechos exigidos, el secretario no debería registrar ninguna sentencia.

FINDINGS
DECISIONES

This case was heard by the undersigned Clerk of Superior Court upon the Plaintiff's complaint for an Absolute Divorce. From the verified complaint and other evidence presented, the Court finds the following facts:

El secretario del Tribunal Superior que suscribe conoció de este caso previa demanda de divorcio definitivo que la parte actora presentó. Con base en la demanda verificada y en otras pruebas manifestadas, el tribunal decide lo siguiente respecto a los hechos:

1. The defendant was properly served with the Summons and Complaint in this action as provided by the Rules of Civil Procedure. Se dio notificación adecuada al demandado del emplazamiento y de la demanda en esta acción tal como exigen el Código de Procedimiento Civil.

- 2. The defendant
El demandado
a. failed to make an appearance. no ha comparecido.
b. admitted all of the plaintiff's allegations in the answer. ha reconocido en su contestación todo lo que afirma el demandante.
c. filed a written waiver of the right to answer. ha presentado una renuncia escrita de su derecho de contestarla.

3. The defendant is not an infant or incompetent. El demandado no es menor de edad y tiene capacidad legal.

- 4. a. The defendant was served with notice of this hearing as required by the Rules of Civil Procedure. El demandado recibió notificación de esta audiencia según lo exige el Código de Procedimiento Civil.
b. The defendant was not served with notice of this hearing because defendant failed to make an appearance. defendant filed a written waiver of the right to receive notice of any hearings. El demandado no recibió notificación de esta audiencia porque el demandado no compareció. el demandado presentó por escrito una renuncia de su derecho de recibir notificación de toda audiencia.

5. The plaintiff defendant is a resident of County, North Carolina and has been a resident of the State of North Carolina for more than six (6) months immediately preceding the commencement of this action. El demandante demandado es un residente del condado de Carolina del Norte, y ha sido un residente del estado de Carolina del Norte durante más de seis (6) meses inmediatamente anteriores a la incoación de la presente acción.

6. The plaintiff and defendant were married on or about (give date (mm/dd/yyyy)) . El demandante y el demandado se casaron el (anote la fecha (mes/día/año)) , o alrededor de esa fecha.

(Over)
(Continúe)

7. On the date this complaint was filed, the parties had lived separate and apart for more than one year; that at the time of separation the plaintiff defendant had intent to remain continuously separate and apart from the defendant plaintiff; and the parties have lived continuously separate and apart since their separation without resuming the marital relationship.
A la fecha en la que se entabló esta demanda, los interesados llevaban más de un año viviendo aparte y por separado; al momento de la separación, el demandante demandado tenía la intención de permanecer permanentemente aparte y por separado del demandado demandante; y los interesados han vivido aparte y por separado de forma ininterrumpida desde que se separaron sin reanudar su relación matrimonial.

8. The plaintiff has requested to use the plaintiff's former name of (give name) _____.
La parte actora ha solicitado usar su nombre y apellido(s) anteriores, que son (anote su nombre y apellido(s)) _____.

**CONCLUSIONS
CONCLUSIONES**

Based upon the foregoing findings of fact, the Court concludes as a matter of law that it has jurisdiction over the subject matter and the parties and that the plaintiff is entitled to an Absolute Divorce based on one year's separation.

Con base en las decisiones sobre cuestiones de hecho que preceden, el tribunal concluye como cuestión de derecho que tiene competencia en razón de la materia y de las partes, y que el demandante cumple con los requisitos para un divorcio definitivo fundamentado en la separación durante un año.

**ORDER
ORDEN**

Therefore, it is ordered that:
Por lo tanto, se ordena que:

1. The bonds of matrimony which have existed between the parties are dissolved and the plaintiff is granted an Absolute Divorce from the defendant.
los vínculos matrimoniales que han existido entre los interesados quedan disueltos y se concede al demandante un divorcio definitivo del demandado.
2. The plaintiff is allowed to resume the plaintiff's former name set forth above.
Se permite que la parte actora asuma su nombre anterior como se expone arriba.

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature
Firma

Assistant CSC
Actuario asistente del TS

Clerk Of Superior Court
Secretario del Tribunal Superior

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO